

Jadranski naftovod, dioničko društvo
Zagreb, Miramarska cesta 24

Broj: 86/2011

Dopuna Godišnjih Izvješća
za 2010. godinu

Prihvaćeno od Uprave, dana 30. svibnja 2011. godine.

Predsjednik Uprave

Ante Markov



Zagreb, svibanj 2011. godine

Sadržaj:

<i>I. Dopuna Izvešća o stanju Društva za 2010. godinu.....</i>	<i>2</i>
<i>I.1. Dopuna Izvešća Uprave.....</i>	<i>2</i>
<i>I.2. Dopuna Izvešća o pojedinim djelatnostima.....</i>	<i>3</i>
<i>I.2.1. Investicijska ulaganja.....</i>	<i>3</i>
<i>II. Ispravak Financijskih izvještaja za godinu završenu 31. prosinca 2010.</i>	<i>8</i>
<i>II.1. Ispravak Bilješke 21. Dobit po dionici.....</i>	<i>8</i>
<i>II.2. Ispravak Bilješke i 30.1. Upravljanje rizikom kapitala.....</i>	<i>8</i>

I. Dopuna Izvješća o stanju Društva za 2010. godinu

I.1. Dopuna Izvješća Uprave

U skladu s odredbama iz članka 26. Statuta dioničkog društva Jadranski naftovod, Uprava vodi poslove Društva na vlastitu odgovornost i dužna je i ovlaštena poduzimati sve radnje i donositi odluke koje smatra potrebnim za vođenje poslova Društva.

Nadalje, sukladno Zakonu o računovodstvu, Uprava je odgovorna za vođenje odgovarajućih računovodstvenih evidencija, koje u svakom trenutku s opravdanom točnošću prikazuju financijski položaj Društva. Pored toga, Uprava je odgovorna za čuvanje imovine Društva te za poduzimanje opravdanih koraka za sprječavanje i otkrivanje prijevara i drugih nepravilnosti.

Pri vođenju poslova Društva, Uprava se pridržava svih relevantnih propisa, standarda i odluka nadležnih institucija i vlasnika Društva te internih akata Janaf-a.

Društva kćeri

Na sjednici Nadzornog odbora održanoj u listopadu 2008. godine Upravi Društva dana je prethodna suglasnost za osnivanje društva kćeri u Bosni i Hercegovini. Cilj osnivanja društva bio je povrat dijela imovine Janaf-a koja se nalazi na terminalu Bosanski Brod i cjevovod od granice do Terminala.

Društvo Janaf - Terminal Brod, Banja Luka registrirano je u rujnu 2010. godine. Tijekom 2010. godine Društvo nije obavljalo nikakve djelatnosti te sukladno tome, nisu sastavljeni financijski izvještaji.

Nadzorni odbor, na sjednici održanoj u studenom 2009. godine, dao je prethodnu suglasnost upravi za osnivanje društva kćeri Janaf – upravljanje projektima, koja će djelovati u ime i za račun Janaf-a. U veljači 2010. godine registrirana je tvrtka Janaf – upravljanje projektima d.o.o., Zagreb. Cilj osnivanja tvrtke je nadzor i upravljanje investicijskim projektima Janaf-a.

Tvrtka Janaf – upravljanje projektima d.o.o., započela je s aktivnostima uz zapošljavanje potrebnih stručnih kadrova u posljednjem kvartalu 2010. godine. Tijekom 2010. godine ostvareni su prihodi u iznosu od 2.794 kuna i rashodi, u iznosu od 241.700 kuna, te je iskazan gubitak u iznosu od 238.906 kuna. Na dan 31. prosinca 2010. godine u Društvu je bilo zaposleno 5 zaposlenika.

Obzirom da se ostvareni prihodi i rashodi, s aspekta Međunarodnih standarda financijskog izvješćivanja smatraju materijalno neznačajnim, Janaf d.d., za 2010. godinu, nije bio obvezan sastaviti konsolidirane financijske izvještaje.

I.2. Dopuna Izvješća o pojedinim djelatnostima

I.2.1. Investicijska ulaganja

Od planiranih investicija za 2010. godinu, u iznosu od 399,7 milijuna kuna, realizirano je 177,8 milijuna kuna ili 44,5%, a vrijednost ugovorenih a neizvršenih radova na datum 31. prosinca 2010. godine iznosila je 215,8 milijuna kuna. Temeljem iznijetih podataka razvidno je da je vrijednost ugovorenih radova neznatno niža od planiranog iznosa i iznosi 394,6 milijuna kuna.

U dinamici izvršenja investicija bilježe se odstupanja koja ćemo obrazložiti u nastavku.

Pregled ulaganja kod kojih su zabilježena najznačajnija odstupanja:

Tek. br.	Naziv investicije	Plan 2010	Fakturirano u 2010.	Odstupanje realizacije od Plana
	1	2	3	4 (3-2)
1.	Spremnici nafte i derivata	156.636.000	19.446.099	(137.189.901)
	Omišalj - tri spremnika za naftu	72.286.000	8.896.461	(63.389.539)
	Omišalj -tri spremnika za derivate	7.000.000	-	(7.000.000)
	Sisak - tri spremnika za naftu	77.350.000	10.549.638	(66.800.362)
2.	Omišalj -dizalice na privezima I i II	2.651.926	574.270	(2.077.656)
3.	Obilaznica krčkog mosta	4.500.000	785.425	(3.714.575)
4.	Sisak -rezervna opskrba s vodom	12.000.000	3.774.714	(8.225.286)
5.	Dobra- trafostanica Vrbovsko	-	14.347.714	14.347.714
6.	Modernizacija elektroenergetskog sustava i SCADA	39.861.918	19.219.929	(20.641.989)
7.	Terminal Žitnjak	58.100.000	19.357.565	(38.742.435)
8.	Sanacija magistralnih cjevovoda vezana uz rezultate inteligentnog PIG-a	13.235.000	6.579.817	(6.655.183)
9.	Omišalj -rekonstr.instalac.derivata	1.570.000	328.060	(1.241.940)
10.	Rekonstrukcija, dogradnja, sanacija objekata, prometnica i sl. -Omišalj, Melnice, Dobra, Sisak, Virje	2.580.000	30.000	(2.550.000)
11.	Modernizacija pumpnih agregata	4.710.000	1.974.843	(2.735.157)
12.	Omišalj - Remont pumpaone morske vode	2.105.000	26.676	(2.078.324)
	UKUPNO	297.949.844	86.445.112	(211.504.732)

1. Spremnici nafte i naftnih derivata

Spremnici nafte na terminalu Omišalj

Tijekom 2009. godine predan je zahtjev za izdavanje građevinske dozvole za tri spremnika za naftu te je njihova izgradnja planirana za 2010. godinu. Međutim, građevinska dozvola je dobivena 30. prosinca 2010. godine i postala je pravomoćna tek u veljači 2011. godine, što znači da izgradnja može započeti u 2011. godini. Investicija je trenutno u fazi sklapanja ugovora s izabranim izvođačem radova.

Spremnici derivata na terminalu Omišalj

U Plan za 2010. godinu uključene su pripremne aktivnosti i projektna dokumentacija za izgradnju tri spremnika za derivate. Temeljem ocjene Uprave u 2010. godini dan je prioritet rekonstrukciji i dogradnji spremnika za derivate na terminalu Žitnjak te nisu poduzete nikakve aktivnosti vezano uz izgradnju planiranih spremnika u Omišlju.

Spremnici nafte na terminalu Sisak

Za gradnju tri dodatna spremnika za naftu ishođene su građevinske dozvole krajem 2009. godine. Tijekom 2010. godine, nakon provedenih postupaka javne nabave, s izvoditeljem radova zaključeni su ugovori i radovi su započeli u srpnju 2010. godine. Kako su radovi započeli u drugoj polovici 2010. godine, do završetka godine izvedeni su pripremni građevinski radovi i započela izgradnja temeljnih prstenova i posteljice, u iznosu od oko 10,5 milijuna kuna. Radovi su izvršavani u skladu s terminskim planom izvođenja radova.

2. Omišalj – dizalice na Privezima I i II

Rekonstrukcija i generalni remont pokretnih mostova na Privezima I i II. ugovorena je s tvrtkom Siemens d.d., u listopadu 2005. godine, s rokom izvedbe radova od 210 dana. U razdoblju od sklapanja Osnovnog ugovora u 2005. godini do danas sklopljeno je pet Aneksa osnovnom ugovoru, kojim su ugovarani dodatni radovi zbog odstupanja od projektom predviđenih rješenja, te produžavani rokovi izvedbe. Posljednji Aneks 5 stupio je na snagu 25. listopada 2010. godine, kojim se Siemens obvezuje izvesti radove na Dizalici na Privezu II u roku 120 dana od dana početka demontaže dizalice i primopredaje dizalice na Privezu I. Primopredaja dizalice na Privezu I još uvijek nije učinjena zbog toga što nisu otklonjeni svi nedostaci utvrđeni za vrijeme probnog rada (Zapisnik o puštanju u probni rad dizalice na Privezu I potpisan je 14. kolovoza 2009. godine) i očekuje se da će to biti učinjeno u krajem svibnja 2011. godine.

3. Obilaznica krčkog mosta

Za 2010. godinu planirano je uređenje imovinsko pravnih odnosa te izrada projektne i izvedbene dokumentacije, u iznosu od 4,5 milijuna kuna. Odluka o izboru projekta donijeta je krajem 2010. godine te nisu izvršeni planirani poslovi za 2010. godinu. U 2011. godini u tijeku je izrada glavnog projekta i čeka se nova lokacijska dozvola.

4. Sisak – rezervna opskrba vodom

Planirani iznos od 12,0 milijuna kuna veći je od stvarno ugovorene vrijednosti radova i opreme za oko 2,5 milijuna kuna. Tijekom 2010. godine nabavljene su pumpe u ukupnom iznosu od oko 3,5 milijuna kuna i ugovorena je izgradnja objekta vatrogasne pumpaone, retencionog bazena i prateće infrastrukture, u iznosu od oko 5,5 milijuna kuna. Tijekom 2010. godine provedeni su postupci ishođenja potrebnih dozvola i izrade projekata, a u veljači 2011. godine izvoditelj radova je uveden u posao i započela je planirana izgradnja.

5. Dobra – trafostanica Vrbovsko

Dogradnja trafostanice Vrbovsko u svrhu povećanja instalirane snage, prema informacijama HEP-a jer se radi o sufinanciranju objekta koji je u vlasništvu HEP-a, trebala je biti završena u 2009. godini te nije uključena u Plan za 2010. godinu. Međutim, HEP je završio investiciju tek u 2010. godini kada je ispostavljen račun na 14,3 milijuna kuna. Ukupna vrijednost Janaf-ovog ulaganja u ovaj objekt iznosila je 34,6 milijuna kuna.

6. Modernizacija elektroenergetskog sustava i SCADA

Plan investicija za 2010. godinu sastavljan je tijekom listopada i studenog 2009. godine, odnosno prije završetka poslovne godine. Kako poslovna godina nije bila završena, prilikom izrade Plana za iduću godinu bilo je potrebno je procijeniti koje će investicije biti završene i fakturirane do kraja poslovne godine a koje će se prenijeti u iduću godinu, odnosno koje treba uključiti u plan za iduću godinu. Za modernizaciju elektroenergetskog sustava i SCADU bilo je procijenjeno da planirani radovi za 2009. godinu neće biti završeni do kraja 2009. godine te je iznos od 19,5 milijuna kuna uključen u Plan za 2010. godinu. Međutim, poslovi su bili završeni i fakturirani u 2009. godini i to je razlog odstupanja na ovoj stavci.

7. Terminal Žitnjak

Na Terminalu Žitnjak u 2010. godini planirani su radovi rekonstrukcija i modernizacija postojećih kapaciteta. Ovakvi radovi su daleko složeniji i teži za planiranje kako rokova tako i financijskih sredstava od investicijskih radova gdje se izgrađuje potpuno nova građevina. Za ovu lokaciju je bitno napomenuti da je terminal cijelo vrijeme izvođenja rekonstrukcija u radu, što realizaciju planiranog čini dodatno složenom.

Plan, odnosno njegova realizacija, također je i usko vezan s ishođenjem dozvola za gradnju. Krajem 2009., kada je plan sastavljan, očekivalo se da će za rekonstrukciju i modernizaciju postojećih kapaciteta terminala biti dovoljno ishoditi dopunu Građevinske dozvole. Nakon predaje tako pripremljene dokumentacije MZOPUG je u prvom navratu zatražilo izradu Studije o utjecaju na okoliš, koju je kasnije povuklo, te je potom naložen postupak ishođenja dopune Lokacijske dozvole. Izmjene i dopune dokumentacije, te produljenje postupka ishođenja potrebne dokumentacije utjecalo je i na izvođenje radova, odnosno realizaciju plana.

Budući da je postupak vraćen na ishođenje Lokacijske dozvole promijenili smo i opseg zahvata te smo njime obuhvatili i dijelove građevine koji su bili planirani za realizaciju u daljnjim fazama (vatrozaštita, odvodnja i sl.).

Po izradi takve proširene dokumentacije započeti su postupci nabave za sve dijelove građevine za koje je u tom trenutku postojala razrađena tehnička dokumentacija kako bi se preklapanjem nabave i ishođenja dozvola skratili ukupni rokovi rekonstrukcija i modernizacija terminala. Na taj način je tijekom 2010. godine pokrenuto postupaka nabave u vrijednosti većoj od 65.000.000 kn (planirana realizacija je bila oko 50.000.000 kn).

Svi radovi koje je bilo moguće izvoditi bez dozvola za gradnju su i izvedeni, dok će ostali biti izvedeni po ishođenju dozvola. Procjenjuje se da kašnjenje uslijed promjena u ishođenju dozvola neće biti dulje od 6 do 8 mjeseci.

8. Sanacija magistralnih cjevovoda vezana uz rezultate inteligentnog PIG-a

Planirana dinamika realizacije investicija nije ostvarena zbog prezauletosti inženjera građevinske struke (u smislu pripreme tendera) te dugog postupka ugovaranja izvođenja radova.

Sanacija magistralnog cjevovoda Omišalj –Sisak ugovorena je krajem 2010. godine i u 2011. godini realizacija je u tijeku. Za specifičnu lokaciju na trasi - sanacija klizišta izrađen je projekt, a ugovaranje i realizacija izvest će se tijekom 2011. godine.

Sanacija trase Sisak – Virje – Gola također je ugovorena krajem 2010. godine, investicija je prenijeta u 2011.godinu i realizirana je početkom 2011. godine.

Što se tiče trase Sisak – Slavonski Brod realizirani su radovi prenijeti iz 2009. ali nije izvršeno ugovaranje planiranih aktivnosti za 2010. godinu. Projektni tim za procjenu stanja dionice Sisak-Slavonski Brod, koji je imenovala Uprava, krajem 2009. godine donio je dokument kojim se planira izvođenje radova na ovoj dionici do 2012. godine, uključujući i točke koje nisu realizirane u 2010. godini.

Na trasi Slavonski Brod – Sotin, inteligentni PIG je prošao tek krajem 2010. godine, te je ugovaranje i realizacija radova planirana za 2011. godinu.

9. Omišalj – rekonstrukcija instalacije derivata

Natječaj za ustupanje radova izrade pumpane i pripadajućeg cjevovoda za povrat derivata iz autocisterne u spremnike dva puta je poništen. Tijekom 2010. godine pokrenut je postupak nabave za ugovaranja projektiranja rekonstrukcije sustava derivata (VRU, Biodisel,...), projektiranje je ugovoreno u 2011. godini, a rekonstrukcija će se obavljati u 2011. a vjerojatno i u 2012. godini.

10. Rekonstrukcija, dogradnja, sanacija objekata, prometnica i sl. – Omišalj, Melnice, Dobra, Sisak, Virje

Planirane stavke nisu realizirane zbog pomanjkanja broja zaposlenika potrebne razine stručnog obrazovanja iz područja građevinske struke. Naime, jedan zaposlenik kojim je Sektor transporta nafte raspolagao bio je prioritarno angažiran na radovima vezanim uz održavanje magistralnih i manipulativnih cjevovoda te tekućeg i interventnog održavanja, posebice vezano uz zakonske obaveze.

11. Modernizacija pumpnih agregata

Iskazano odstupanje od planiranih vrijednosti dijelom je rezultat odstupanja procjene završetka radova u 2009. godini i prijensa u Plan za 2010. godinu u odnosu na fakturirane radove u 2009. godini, a dijelom zbog izostanka nabave određenih rezervnih dijelova koja je bila planirana, a u 2010. godini nije bila potrebna.

Inače, stavke su planirane na temelju potrebe provođenja generalnih remonta elektromotora i varijatora glavnih pumpi nakon 30 godina korištenja. Svake godine planira se remont 1-2 agregata na lokaciji, s time da stvarna realizacija direktno ovisi o trenutnom stanju agregata, terminima isporuke rezervnih dijelova i zauzetosti kapaciteta.

12. Omišalj - Remont pumpane morske vode

Od planiranog projekta remonta dizel motora na pumpani morske vode se odustalo i planira se njena rekonstrukciju (projektiranje je uvršteno u plan za 2011. godinu).

II. Ispravak Financijskih izvješćaja za godinu završenu 31. prosinca 2010.

II.1. Ispravak Bilješke 21. Dobit po dionici

U Bilješci 21. stavak. 1. bilo je navedeno "Uprava Društva predložit će nadzornom odboru i Skupštini da se ukupno ostvarena dobit zadrži u Društvu i da se za 2010. godinu ne isplaćuje dividenda ulagačima". Iznijeti prijedlog Uprave temeljen je na značajnoj razini investicija koje su planirane kako za 2010. godinu tako i u narednih nekoliko godina. Međutim, temeljem Odluke Vlade RH, kojom se zahtjeva isplata 50% ostvarene dobiti, Uprava Društva je nakon prihvatanja financijskih izvješća izmijenila prijedlog raspodjele dobiti koji je uputila Nadzornom odboru.

Temeljem izmijenjenog prijedloga Uprave, koji je Nadzorni odbor prihvatio, predložena je isplata dividende u iznosu od 58,60 kuna po dionici, za u cijelosti uplaćene dionice, odnosno u proporcionalnom iznosu za djelomično uplaćene dionice od 26,53 kuna po djelomično uplaćenoj dionici.

II.2. Ispravak Bilješke 30.1. Upravljanje rizikom kapitala

Umjesto informacije „Za 2010. godinu nije planirana isplata dividende“ upisuje se sljedeće:

Za 2010. godina planira se isplata dividende u iznosu od 58,60 kuna po dionici, za u cijelosti uplaćene dionice, odnosno u proporcionalnom iznosu za djelomično uplaćene dionice od 26,53 kuna po djelomično uplaćenoj dionici.